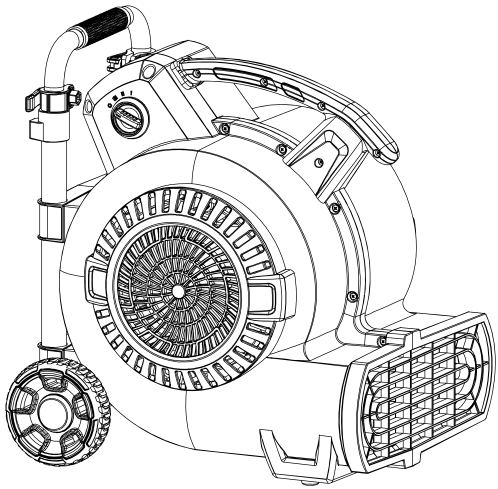
WINDMASCHINE 24

BODENVENTILATOR



ARTIKELNUMMER: 10540511

FIRMA

Sonnenkönig of Switzerland
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. +41 58 611 60 00
Mail. info@sonnenkoenig.ch

Sonnenkönig
Industriering 9
D-86675 Buchdorf
Tel: 0180 500 64 35
0.14 Cent/Minute

Version 12.2024

01 - INHALTSVERZEICHNIS

01 - INHALTSVERZEICHNIS 02

02 - WARNHINWEISE 03

03 - TECHNISCHE EINZELHEITEN 05

04 - TEILE / EXPOSIONSZEICHNUNG / ERSATZTEILE 06

05 - BETRIEB 08

06 - LAGERUNG 10

07 - FEHLERBEHEBUNG 10

09 - GARANTIE / KONFORMITÄT / ENTSORGUNG 11

FR-FRANZÖSISCH 12

IT-ITALIENISCH 24

EN-ENGLISCH 36

02 - WARNHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig durch, bevor Sie, das Produkt zu montieren, bedienen oder installieren.
Allgemeine Sicherheitshinweise finden Sie auf den ersten Seiten und im weiteren Verlauf dieser Anleitung. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen und zur Unterweisung neuer Benutzer dieses Produkts auf. Dieses Handbuch sollte in Verbindung mit der Kennzeichnung auf dem Produkt gelesen werden. Sicherheitsvorkehrungen sind beim Umgang mit mechanisch oder elektronisch betriebenen Geräten unerlässlich. Diese Vorsichtsmassnahmen sind bei der Verwendung, Lagerung und Wartung dieses Geräts erforderlich. Wenn Sie dieses Gerät mit dem nötigen Respekt und der gebotenen Vorsicht verwenden, verringern Sie die Möglichkeit von Personen- und Sachschäden. Überprüfen Sie das Gerät nach dem Entfernen der Verpackung auf Schäden. Bei Verdacht auf Schäden nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an einen Fachmann. Das wiederverwertbare Verpackungsmaterial darf kleinen Kindern nicht zugänglich gemacht werden, sondern muss ordnungsgemäß entsorgt werden. Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und somit als gefährlich anzusehen. Der Lieferant haftet nicht für Personen- und/oder Sachschäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch entstehen. Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen und Änderungen an den Geräten können gefährliche Folgen für den Benutzer haben, woraufhin Garantieansprüche abgelehnt werden.

⚠ Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen sollten beim Umgang mit elektrischen Geräten stets beachtet werden:

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an eine Stromquelle angeschlossen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn es nicht in Gebrauch ist oder bevor Wartungsarbeiten durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden. Achten Sie besonders darauf, wenn das Gerät von Kindern benutzt wird oder sich in deren Nähe befindet.
- Verwenden Sie dieses Gerät NUR wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Falls das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, fallen gelassen, beschädigt, im Freien liegen gelassen oder ins Wasser gefallen ist, bringen Sie es zu einem Servicecenter zurück.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Kabel, verwenden Sie das Kabel nicht als Griff, klemmen Sie das Kabel nicht in Türen ein und ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten oder Ecken. Lassen Sie das Gerät nicht über das Kabel laufen. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel heraus. Fassen Sie zum Herausziehen den Stecker an, nicht das Kabel.
- Berühren Sie weder den Stecker noch das Gerät mit nassen Händen.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist; halten Sie die Öffnungen frei von Staub, Flusen, Haaren und allem, was den Luftstrom beeinträchtigen könnte.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen fern.
- Schalten Sie alle Bedienelemente aus, bevor Sie das Gerät ausstecken.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät auf oder in der Nähe von Treppen verwenden.
- Falls der Bodenventilator nicht ordnungsgemäß funktioniert, Teile fehlen, er fallen gelassen, beschädigt, im Freien liegen gelassen oder ins Wasser gefallen ist, wenden Sie sich an den Kundenservice.
- Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen. Decken Sie das Kabel nicht mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Abdeckungen ab.
- Führen Sie das Kabel nicht unter Möbeln oder Geräten. Platzieren Sie das Kabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.

DEFINITIONEN: SICHERHEITSWARNSYMBOLE UND WÖRTER
In dieser Bedienungsanleitung werden die folgenden Sicherheitswarnsymbole und -wörter verwendet, um auf gefährliche Situationen und die Gefahr von Personen- oder Sachschäden hinzuweisen:



GEFAHR: Weist auf eine unmittelbare Gefahrensituation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen wird.



WARNUNG: Weist auf eine potenzielle Gefahrensituation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



VORSICHT: Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS: Weist auf eine Vorgehensweise hin, die nicht mit Personenschäden verbunden ist und die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

UM DAS VERLETZUNGSRISIKO ZU VERRINGERN, MÜSSEN DIE BENUTZER DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN. NICHT UNBEAUFSICHTIGT LAUFEN LASSEN. KEINE ENTFLAMMBAREN, BRENNBAREN ODER HEISSEN MATERIALIEN AUFHEBEN. NICHT IN DER NÄHE VON EXPLOSIVEN STÄUBEN, FLÜSSIGKEITEN ODER DÄMPFEN VERWENDEN. ELEKTRISCHE GERÄTE ERZEUGEN LICHTBÖGEN ODER FUNKEN, DIE FEUER ODER EXPLOSIONEN VERURSACHEN KÖNNEN. NICHT AN TANKSTELLEN ODER ÜBERALL DORT VERWENDEN, WO BENZIN GELAGERT ODER ABGEGEBEN WIRD. KEINE GIFTIGEN ODER KREBSERREGENDEN MATERIALIEN ODER ANDERE GESUNDHEITSGEFÄHRDENDE STOFFE WIE ASBEST ODER PESTIZIDE AUFSAUGEN. TRAGEN SIE IMMER EINEN GEEIGNETEN AUGEN- UND ATEMSCHUTZ. UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ZU VERRINGERN, NICHT DEM REGEN AUSSETZEN. INNERHALB LAGERN. BEI WARTUNG NUR IDENTISCHE ERSATZTEILE VERWENDEN. NICHT ALS TRITTHOCKER VERWENDEN.

Ein Verlängerungskabel muss eine ausreichende Drahtstärke (AWG oder American Wire Gauge) für die Sicherheit haben. Je kleiner die Nummer der Drahtstärke (Gauge), desto höher ist die Kapazität des Kabels; zum Beispiel hat ein 16-Gauge-Kabel eine höhere Kapazität als ein 18-Gauge-Kabel. Ein zu schwaches Kabel führt zu einem Spannungsabfall, was zu Leistungsverlust und Überhitzung führt. Wenn mehrere Verlängerungskabel für die Gesamtlänge verwendet werden, stellen Sie sicher, dass jedes einzelne Verlängerungskabel mindestens die minimale Drahtstärke aufweist. Die folgende Tabelle zeigt die richtige Größe, die verwendet werden sollte. Im Zweifelsfall verwenden Sie eine stärkere Drahtstärke. Je kleiner die Nummer der Drahtstärke, desto stärker ist das Kabel. Soll ein Verlängerungskabel im Freien verwendet werden, muss es mit dem Suffix W-A oder W gekennzeichnet sein, das hinter der Typenbezeichnung des Kabels steht. Zum Beispiel bedeutet SJTW-A, dass es für den Außeneinsatz geeignet ist.

Mindestquerschnitt für Kabelsätze						
Amperezahl		**Volts**	**Gesamtlänge des Kabels in Metern**			
		120 V	7.6	15.2	30.5	45.7
		240 V	15.2	30.5	61	91.4
Mehr als	**Nicht mehr als**	**AWG**				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Nicht empfohlen	

ERDUNGSANWEISUNGEN
Dieses Gerät muss geerdet werden. Falls es eine Fehlfunktion aufweist oder defekt ist, bietet die Erdung einen Weg des geringsten Widerstands für den elektrischen Strom, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern. Dieses Gerät ist mit einem Kabel ausgestattet, das einen Schutzleiter und einen Erdungsstecker enthält. Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose eingesteckt werden, die ordnungsgemäß gemäß allen örtlichen Vorschriften und Bestimmungen installiert und geerdet ist.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einem 220-Volt-Stromkreis vorgesehen und verfügt über einen geerdeten Stecker, der dem in Abbildung A gezeigten Stecker ähnelt. Ein temporärer Adapter, der dem in den Abbildungen B und C gezeigten Adapter ähnelt, kann verwendet werden, um diesen Stecker mit einer 2-poligen Steckdose (siehe Abbildung B) zu verbinden, falls keine ordnungsgemäß geerdete Steckdose verfügbar ist.

Der temporäre Adapter sollte nur so lange verwendet werden, bis eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose (Abbildung A) von einem qualifizierten Elektriker installiert werden kann. Der grün gefärbte starre Kontakt, die Lasche oder ein ähnliches Element, das vom Adapter ausgeht, muss mit einer permanenten Erdung verbunden werden, beispielsweise mit einer ordnungsgemäß geerdeten Abdeckplatte einer Steckdose. Immer wenn der Adapter verwendet wird, muss er durch eine Metallschraube an seinem Platz gehalten werden.

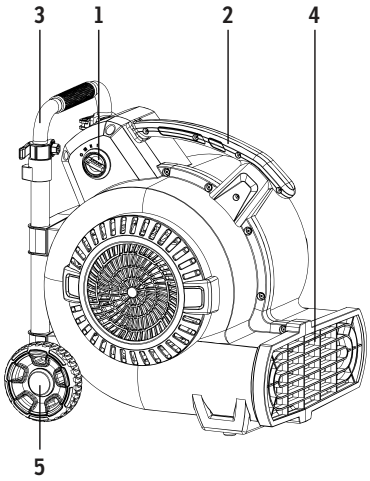
⚠ **Vergewissern Sie sich, dass das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, die die gleiche Konfiguration wie der Stecker hat. Für dieses Gerät darf kein Adapter verwendet werden.**

03 - TECHNISCHE EINZELHEITEN

Leistung	450 W
Spannung/Frequenz	220 Volt~ / 50 Hz
Netzkabel	3 m
Gewicht	17.7 kg
Abmessungen	56 x 53 x 53 cm

04 - TEILE / EXPOSIONSZEICHNUNG / ERSATZTEILE

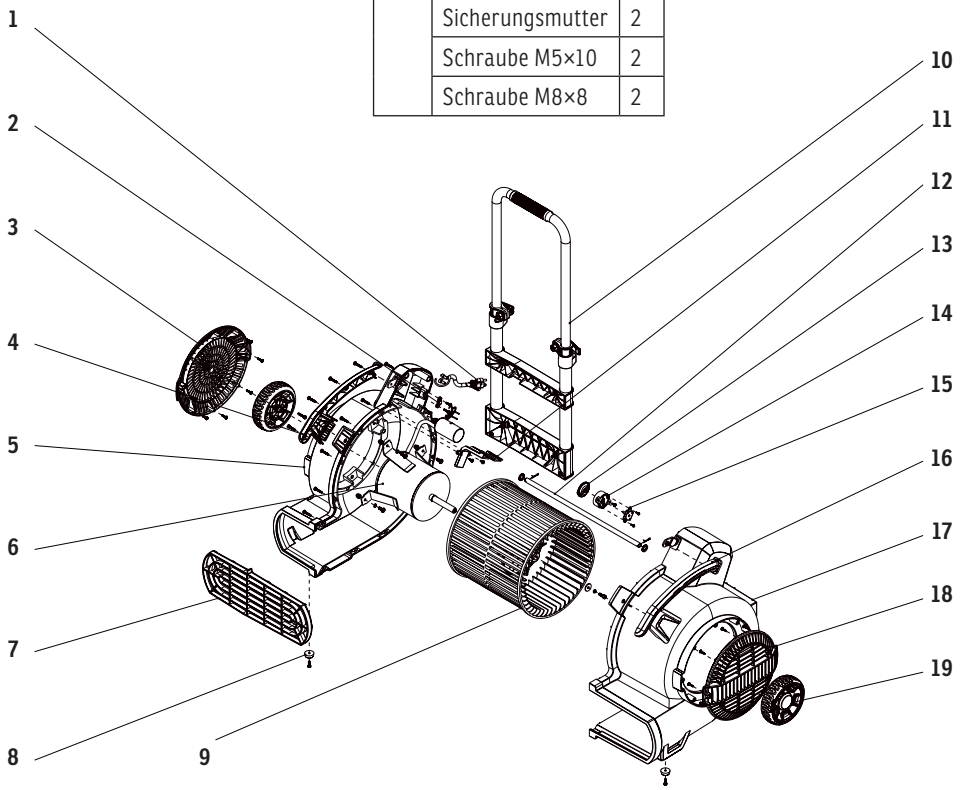
TEIL	BESCHREIBUNG	ANZAHL
1	Netzschalter	1
2	Handgriff	1
3	Teleskopgriff	1
4	Gebläseanschluss	1
5	Laufrad	2



Nr.	BESCHREIBUNG	ANZAHL
1	Netzkabel	1
2	Quetschplatte	1
3	Linkes Lüftungs-fenster	1
4	Linker Griff	1
5	Linkes Gehäuse	1
6	Motorbaugruppe	1
7	Auslassschablone	1
8	Vorderer Fuß-polster	2
9	Mehrblattlüfter	1

10	Teleskop Halter	1
	Rohr	1
	Schieberahmen	1
	Schiebersitz	1
	Linker Kartenhal-ter	1
	Rechter Kartenhalter	1
	Nocken-Schlüssel	2
	Kunststoffunter-legscheibe	2
	Feder	2
	Einstellkappe	2
	Schraubenbolzen	2
	Hülse	2
	Sicherungsmutter	2
	Schraube M5×10	2
	Schraube M8×8	2

11	Kabelkanaldeckel	1
12	Rollenschaft	1
13	Knopf	1
14	Schalterhalterung	1
15	Netzschalter	1
16	Rechter Griff	1
17	Rechtes Gehäuse	1
18	Rechtes Lüftungs-fenster	1
19	Rollenbaugruppe	2
	Dichtung	2
	Splint	2
	Zierabdeckung	2

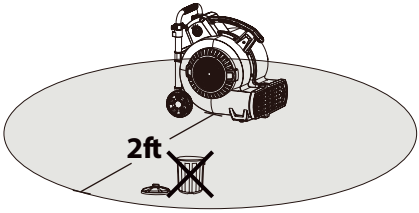


05 - BETRIEB

BEFOLGEN SIE DIESE ANWEISUNGEN, UM DEN BODENVENTILATOR ZU BEDIENEN

1. Packen Sie den Bodenventilator aus dem Karton aus.
2. Um das Gerät zu verwenden, stellen Sie es an die am besten geeignete Stelle für die Anwendung. Mehrere Faktoren sind zu berücksichtigen: Das Gerät muss nahe genug an einer Steckdose stehen, um angeschlossen werden zu können, es muss ein Mindestabstand von zwei Fuß zu beiden Seiten des Geräts eingehalten werden, um einen ordnungsgemäßen Luftstrom zu gewährleisten, und das Gerät sollte nicht an einer Stelle platziert werden, an der es zu einer Stolper- oder Sicherheitsgefahr werden könnte.
3. Verwenden Sie das Gerät nur auf einer ebenen und stabilen Oberfläche, um ein Umkippen des Bodenventilators zu verhindern, das möglicherweise Verletzungen oder Schäden am Gerät verursachen könnte.
4. Stellen Sie das Gerät in die richtige Betriebsposition für die Anwendung. Siehe den Abschnitt über Betriebspositionen in diesem Handbuch.
5. Stecken Sie das Gerät in die Steckdose.
6. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die Luftgeschwindigkeit aus, indem Sie den Schalter in der Nähe des oberen Griffs im Uhrzeigersinn drehen.
7. Wenn die Trocknungsarbeit abgeschlossen ist, schalten Sie das Gerät aus und folgen Sie den Anweisungen zur Lagerung in diesem Handbuch.

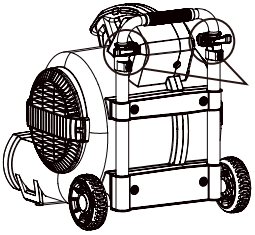
⚠ **HINWEIS: Um das Risiko eines Brandes oder eines elektrischen Schlages zu verringern, darf dieser Bodenventilator nicht mit einem Halbleiter-Drehzahlregler verwendet werden.**



AUSPACKEN UND ÜBERPRÜFEN DES KARTONINHALTS

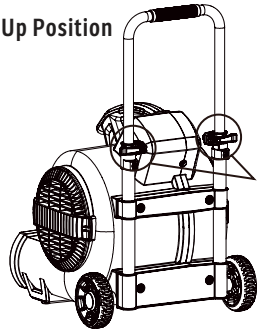
Packen Sie den Air Mover vorsichtig aus und überprüfen Sie ihn. Kontaktieren Sie den Kundendienst, falls Teile beschädigt oder fehlen. Dieser Air Mover verfügt über einen einziehbaren Griff. Er wird in seiner niedrigsten verriegelten Position geliefert.

Handle Down Position



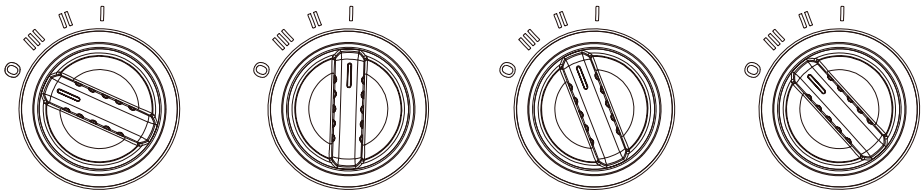
Unlock the levers and adjust handle to desired height

Handle Up Position



Adjust handle to desired height and lock into place with levers

Sobald das Gerät eingesteckt ist, kann der Air Mover durch Drehen des Schalters in eine der unten gezeigten Einstellungen eingeschaltet werden.

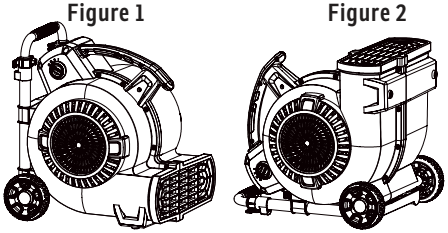


BETRIEBSPOSITIONEN

Der Bodenventilator kann in einer von zwei Betriebspositionen verwendet werden. Wählen Sie die Position, die am besten für Ihre Anwendung geeignet ist.

1. Verwenden Sie die Abwärtsposition (Abbildung 1) für Anwendungen wie: das Trocknen von nassen Böden, shampoonierten Teppichen usw. Um diese Position zu verwenden, stellen Sie das Gerät einfach auf seine Basis.
2. Verwenden Sie die Aufwärtsposition für Anwendungen wie: das Trocknen von Farbe an der Decke. Um diese Position zu verwenden, legen Sie das Gerät auf die Rückseite, sodass der vordere Grill zur Decke zeigt (Abbildung 2).

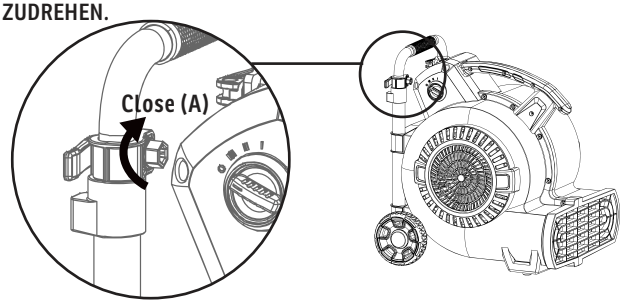
Figure 1 **Figure 2**



FESTZIEHEN DES GRIFFS

1. Wenn der Griff nach dem Einrasten der Verriegelungshebel seine Position nicht hält, entriegeln Sie den Griff, um Anpassungen vorzunehmen.
2. Ziehen Sie die Sechskantmutter (A) leicht an und rasten Sie die Verriegelungshebel erneut ein. Wenn das Ergebnis weiterhin nicht zufriedenstellend ist, wiederholen Sie diesen Schritt, bis die gewünschte Verriegelungskraft erreicht ist.

⚠ **NICHT ZU FEST ZUDREHEN.**



06 - LAGERUNG

1. Der Bodenventilator sollte vor der Lagerung gereinigt werden.
2. Verwenden Sie ein mit Wasser und milder Seife angefeuchtetes Tuch.
3. Lassen Sie niemals Flüssigkeit in das Innere des Bodenventilators gelangen.
4. Tauchen Sie niemals einen Teil des Bodenventilators in eine Flüssigkeit.
5. Wickeln Sie das Netzkabel um den Tragegriff oben am Gerät, um es vor Verwicklungen zu schützen.

Dieser Air Mover ist mit einer thermischen Motorschutzeinrichtung ausgestattet. Sobald diese aktiviert wird, kann das Gerät ohne Vorwarnung neu starten. Wenn dies eintritt, schalten Sie den Schalter in die AUS-Position, ziehen Sie den Stecker und warten Sie einen Moment, bevor Sie den Air Mover wieder einstecken und neu starten.

⚠ **Der Bodenventilator sollte innerhalb gelagert werden.**

07 - FEHLERBEHEBUNG

Kleinere Probleme können oft behoben werden, ohne den Kundendienst anzurufen.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MASSNAHMEN
Das Gerät läuft nicht.	1. Keine Stromzufuhr zum Gerät. 2. Schalter nicht eingeschaltet.	1. Gerät einstecken. Schutzschalter prüfen. 2. Schalten Sie den Netzschalter ein.
Das Gerät läuft, aber der Bodenventilator macht laute, kratzende Geräusche.	1. Das Gerät wurde stark durchgeschüttelt, so dass das Gebläserad am Gehäuse schleift oder das Gehäuse verformt wurde.	1. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Gerät läuft, aber das Gebläse vibriert übermäßig.	1. Schmutzablagerung auf einer Seite des Air Mover-Gebläserads. 2. Starke Erschütterung hat die Motorwelle verbogen.	1. Gebläseradschaufeln reinigen. 2. Kundendienst kontaktieren.
Das Gerät läuft, aber das Gebläserad dreht sich nicht.	1. Gebläserad ist gegen das Gehäuse geklemmt.	1. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Gerät läuft kurz und schaltet sich dann bei Überlast ab.	1. Ansauggitter und/oder Auspuffgitter sind verstopft. 2. Die Motorlager sind defekt oder der Motor hat einen internen elektrischen Fehler.	1. Hindernis entfernen. 2. Wenden Sie sich an den Kundendienst.

⚠ **WARNUNG: Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät demontieren oder warten.**

⚠ **WARNUNG: Alle Demontagen und Reparaturen sollten von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.**

⚠ **WARNUNG: Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.**

08 - GARANTIE / KONFORMITÄT / ENTSORGUNG

Garantie
Die Geräte werden vor der Auslieferung genau kontrolliert. Sollte trotzdem einmal ein Mangel an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren Verkäufer. Bitte bringen Sie den Kaufbeleg mit, denn dieser ist für jede Garantieleistung vorzulegen. Bitte bewahren Sie das Verpackungsmaterial für das Gerät auf.

Entsorgung
Das Heizgerät muss fachgerecht entsorgt werden.

CE-Konformitätserklärung
Das Gerät entspricht folgenden Standards:

EMC BS EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009
BS EN 60335-1:2012 +AC:2014+A11:2014+A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 +A15:2021
BS EN 62233:2008 +AC:2008

EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021
EN IEC 55014-2: 2021

RoHS 2011/65/EU
(EU)2015/863

EMC 2014/30/EU

CE-MD 2006/42/EC



ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR DEN ELEKTRISCHEN TEIL DES PRODUKTS

Gemäss Artikel 26 des Gesetzeserlasses vom 14. März 2014 zur Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EG und des Erlasses vom 31. März 2015 zur Umsetzung der Richtlinie 2015/863/EU zur Verringerung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und zur Abfallentsorgung.

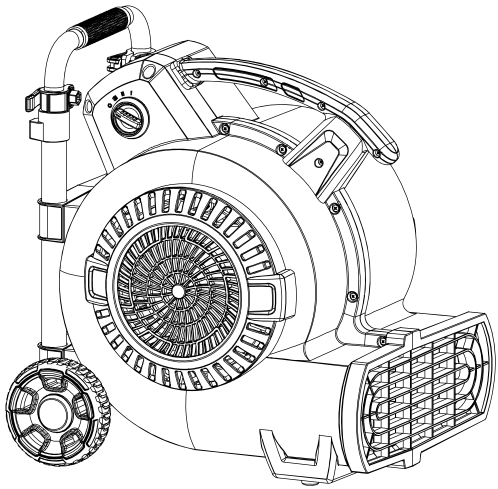
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen über entsprechende Sammelstellen zu entsorgen ist. Das elektronische oder elektrische Altgerät kann auch aussortiert und bei Anschaffung eines vergleichbaren Neugerätes an den Händler zurückgegeben werden. Die entsprechende Altgerätesammlung zwecks umweltfreundlicher Wiederverwertung verringert die Belastungen für Umwelt und Mensch und unterstützt die Wiederverwendung und/oder das Recycling von wertvollen Wertstoffen.

Die nicht fachgerechte Entsorgung des Produkts durch den Benutzer kann je nach Gesetzeslage mit Bussgeldern geahndet oder strafrechtlich verfolgt werden.

FR
FRANCAIS

WINDMASCHINE 24

VENTILATEURS DU SOL



ARTICLE NR: 10540511

MAISON

Sonnenkönig of Switzerland
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. +41 58 611 60 00
Mail: info@sonnenkoenig.ch

Sonnenkönig
Industriering 9
D-86675 Buchdorf
Tel: 0180 500 64 35
0.14 Cent/Minute

Version 12.2024

01 - TABLE DES MATIÈRES

01 - TABLE DES MATIÈRES 14

02 - AVERTISSEMENTS 15

03 - DÉTAILS TECHNIQUES 17

04 - DESCRIPTION / VUE ÉCLATÉE / PIÈCES 18

05 - OPÉRATION 20

06 - RANGEMENT 22

07 - DÉPANNAGE 22

08 - GARANTIE / CONFORMITÉ / MISE AU REBUT 23

02 - AVERTISSEMENTS

Veuillez lire ces instructions dans leur intégralité avant de monter, d'utiliser ou d'installer le produit.
Vous trouverez des consignes de sécurité générales sur les premières pages et tout au long de ce manuel. Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement et pour instruire les nouveaux utilisateurs de ce produit. Ce manuel doit être lu conjointement avec l'étiquette apposée sur le produit. Des précautions de sécurité sont indispensables lors de l'utilisation d'appareils à commande mécanique ou électronique. Ces précautions sont nécessaires lors de l'utilisation, du stockage et de l'entretien de cet appareil. En utilisant cet appareil avec le respect et les précautions qui s'imposent, vous réduisez les risques de dommages corporels et matériels. Après avoir retiré l'emballage, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. Si vous pensez que l'appareil est endommagé, ne le mettez pas en service et adressez-vous à un spécialiste. Les matériaux d'emballage recyclables ne doivent pas être mis à la disposition des jeunes enfants, mais doivent être éliminés correctement. Cet appareil ne doit être utilisé que dans le but pour lequel il a été expressément conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme non conforme et donc dangereuse. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages corporels et/ou matériels résultant d'une utilisation inappropriée ou incorrecte. Les réparations des appareils électriques ne doivent être effectuées que par un personnel qualifié. Les réparations et modifications effectuées de manière incorrecte sur les appareils peuvent avoir des conséquences dangereuses pour l'utilisateur, suite à quoi les droits de garantie sont refusés.

⚠ **Les précautions suivantes doivent toujours être respectées lors de l'utilisation d'appareils électriques :**

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur une source d'alimentation. Débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant tout entretien.
- Ne laissez pas l'appareil être utilisé comme un jouet. Soyez particulièrement vigilant lorsqu'il est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Utilisez cet appareil UNIQUEMENT comme décrit dans le manuel.
- N'utilisez pas cet appareil avec un cordon ou une fiche endommagé(e). Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, endommagé, laissé à l'extérieur ou immergé dans l'eau, retournez-le à un centre de service.
- Ne tirez pas et ne transportez pas cet appareil par le cordon. N'utilisez pas le cordon comme poignée. Ne coincez pas le cordon dans une porte et ne le tirez pas autour d'arêtes vives ou de coins. Ne laissez pas l'appareil rouler sur le cordon. Gardez le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
- Ne débranchez pas cet appareil en tirant sur le cordon. Pour le débrancher, saisissez la fiche, pas le cordon.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil si une ouverture est bloquée ; gardez les ouvertures libres de poussière, peluches, cheveux et tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.
- Gardez les cheveux, vêtements amples, doigts et toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des parties mobiles.
- Éteignez tous les contrôles avant de débrancher l'appareil.
- Faites preuve d'une prudence particulière lorsque vous utilisez l'appareil sur ou à proximité d'escaliers.
- Si le ventilateur de sol ne fonctionne pas correctement, s'il manque des pièces, s'il est tombé, endommagé, laissé à l'extérieur ou immergé dans l'eau, appelez le service clientèle.
- Ne faites pas passer le cordon sous un tapis. Ne recouvrez pas le cordon avec des tapis, des chemins de table ou des couvertures similaires.
- Ne faites pas passer le cordon sous des meubles ou des appareils. Disposez le cordon de manière à éviter les zones de passage et les risques de trébuchement.

DÉFINITIONS : SYMBOLES ET MOTS D'ALERTE DE SÉCURITÉ
Les symboles et mots d'avertissement de sécurité suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi pour signaler les situations dangereuses et les risques de dommages corporels ou matériels.



DANGER: indique une situation de danger immédiat qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT: signale une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



ATTENTION: indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

REMARQUE: indique une procédure qui n'est pas liée à des blessures corporelles et qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE, LES UTILISATEURS DOIVENT LIRE LE MODE D'EMPLOI. NE PAS LAISSER FONCTIONNER SANS SURVEILLANCE. NE PAS RAMASSER DE MATÉRIAUX INFLAMMABLES, COMBUSTIBLES OU CHAUDS. NE PAS UTILISER À PROXIMITÉ DE POUSSIÈRES, DE LIQUIDES OU DE VAPEURS EXPLOSIVES. LES APPAREILS ÉLECTRIQUES PRODUISENT DES ARCS ÉLECTRIQUES OU DES ÉTINCELLES QUI PEUVENT PROVOQUER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION. NE PAS UTILISER DANS LES STATIONS-SERVICE OU DANS TOUT ENDROIT OÙ DE L'ESSENCE EST STOCKÉE OU DISTRIBUÉE. N'ASPIREZ PAS DE MATÉRIAUX TOXIQUES OU CANCÉRIGÈNES OU D'AUTRES SUBSTANCES DANGEREUSES POUR LA SANTÉ COMME L'AMIANTE OU LES PESTICIDES. PORTEZ TOUJOURS UNE PROTECTION OCULAIRE ET RESPIRATOIRE APPROPRIÉE. POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER À LA PLUIE. STOCKER À L'INTÉRIEUR. EN CAS D'ENTRETIEN, N'UTILISER QUE DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES. NE PAS UTILISER COMME MARCHEPIED.

Un cordon de rallonge doit avoir une taille de fil adéquate (AWG ou American Wire Gauge) pour garantir la sécurité. Plus le numéro de jauge du fil est petit, plus la capacité du câble est grande. Par exemple, un câble de jauge 16 a une plus grande capacité qu'un câble de jauge 18. Un cordon sous-dimensionné entraînera une baisse de la tension de ligne, ce qui provoquera une perte de puissance et une surchauffe. Lors de l'utilisation de plusieurs rallonges pour atteindre la longueur totale, assurez-vous que chaque rallonge individuelle possède au moins la taille de fil minimale. Le tableau suivant montre la taille correcte à utiliser. En cas de doute, utilisez une jauge plus forte. Plus le numéro de jauge est petit, plus le câble est épais. Si une rallonge doit être utilisée à l'extérieur, elle doit porter le suffixe W-A ou W après la désignation du type de cordon. Par exemple, SJTW-A indique qu'il est acceptable pour une utilisation en extérieur.

Calibre minimum pour les jeux de cordons						
Intensité nominale		**Volts**	**Longueur totale du cordon en mètres**			
		120 V	7.6	15.2	30.5	45.7
		240 V	15.2	30.5	61	91.4
Plus de	**Pas plus de**	**AWG**				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Non recommandé	

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE
Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance pour le courant électrique, réduisant ainsi le risque de choc électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon contenant un conducteur de mise à la terre et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise appropriée, correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

Cet appareil est conçu pour une utilisation sur un circuit nominal de 220 volts et possède une fiche mise à la terre ressemblant à celle illustrée dans le schéma A. Un adaptateur temporaire ressemblant à celui illustré dans les schémas B et C peut être utilisé pour connecter cette fiche à une prise bipolaire, comme indiqué dans le schéma B, si une prise correctement mise à la terre n'est pas disponible.

L'adaptateur temporaire ne doit être utilisé que jusqu'à ce qu'une prise correctement mise à la terre (schéma A) puisse être installée par un électricien qualifié. L'oreille rigide colorée en vert, la languette ou l'élément similaire sortant de l'adaptateur doit être connecté à une terre permanente, comme un boîtier de prise correctement mis à la terre. Chaque fois que l'adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis métallique.

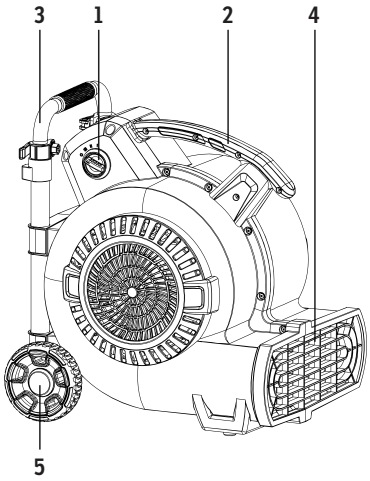
⚠ **Assurez-vous que l'appareil est branché sur une prise ayant la même configuration que la fiche. Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec cet appareil.**

03 - DÉTAILS TECHNIQUES

Puissance	450 W
Tension / Fréquence	220 Volt~ / 50 Hz
Cordon d'alimentation	3 m
Poids	17.7 kg
Dimensions	56 x 53 x 53 cm

04 - DESCRIPTION / VUE ÉCLATÉE / PIÈCES

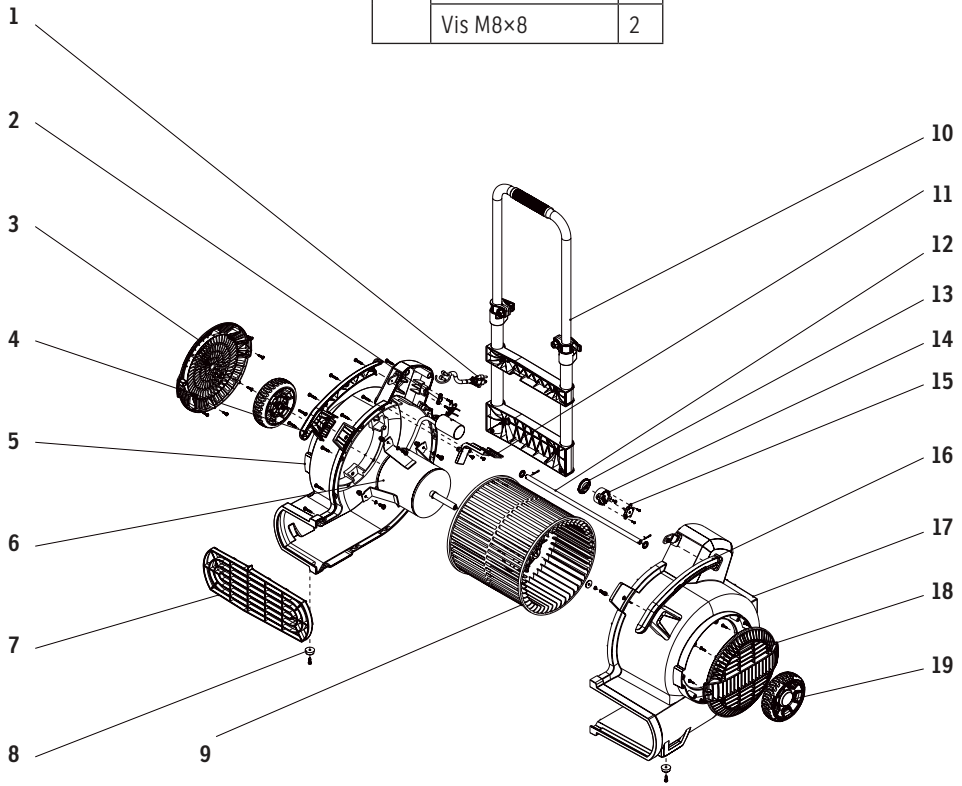
PARTIE	DESCRIPTION	QUANTITÉ
1	Interrupteur d'alimentation	1
2	Pignée	1
3	Poignée télescopique	1
4	Orifice du ventilateur	1
5	Roue	2



PART	DESCRIPTION	QUANTITY
1	Cordon d'alimentation	1
2	Plaque de sertissage	1
3	Fenêtre de ventilation gauche	1
4	Poignée gauche	1
5	Boîtier gauche	1
6	Assemblage moteur	1
7	Pochoir de sortie	1
8	Coussin avant	2
9	Ventilateur multi-pales	1

10	Poignée télescopique	1
	Tube	1
	Cadre poussoir	1
	Siège poussoir	1
	Porte-carte gauche	1
	Porte-carte droit	1
	Clé à came	2
	Rondelle en plastique	2
	Ressort	2
	Bouchon de réglage	2
	Boulon à vis	2
	Manchon	2
	Écrou de goupille	2
	Vis M5×10	2
	Vis M8×8	2

11	Couvercle de goulotte de câble	1
12	Arbre du rouleau	1
13	Bouton	1
14	Support d'interrupteur	1
15	Interrupteur d'alimentation	1
16	Poignée droite	1
17	Boîtier droit	1
18	Fenêtre de ventilation droite	1
19	Assemblage de rouleau	2
	Joint	2
	Goupille fendue	2
	Couvercle décoratif	2

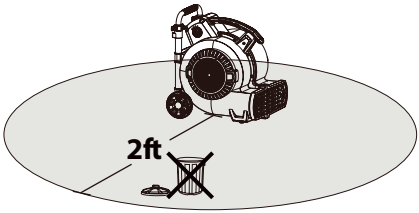


05 - OPÉRATION

SUIVEZ CES INSTRUCTIONS POUR FAIRE FONCTIONNER LE VENTILATEUR DE SOL

1. Déballez le souffleur d'air du carton.
2. Pour utiliser l'appareil, placez-le dans l'endroit le plus adapté à l'application. Plusieurs facteurs doivent être pris en compte : l'appareil doit être placé suffisamment près d'une prise électrique pour être branché, il doit y avoir un espace minimum de deux pieds de chaque côté de l'appareil pour permettre une bonne circulation de l'air, et l'appareil ne doit pas être placé dans un endroit où il pourrait représenter un danger de chute ou de sécurité.
3. Utilisez l'appareil uniquement sur une surface plane et stable pour éviter que le souffleur d'air ne tombe, ce qui pourrait causer des blessures ou endommager l'appareil.
4. Placez l'appareil dans la position de fonctionnement appropriée à l'application. Reportez-vous à la section sur les positions de fonctionnement dans ce manuel.
5. Branchez l'appareil sur une prise murale.
6. Allumez l'appareil et sélectionnez la vitesse de l'air en tournant l'interrupteur, situé près de la poignée supérieure, dans le sens des aiguilles d'une montre.
7. Lorsque le séchage est terminé, éteignez l'appareil et suivez les instructions de stockage de ce manuel.

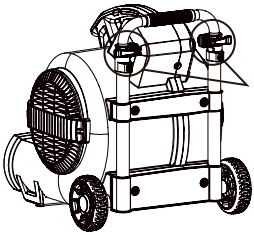
⚠ **REMARQUE : Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez pas ce ventilateur de sol avec un dispositif de contrôle de la vitesse à semi-conducteurs.**



DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DU CONTENU DU CARTON

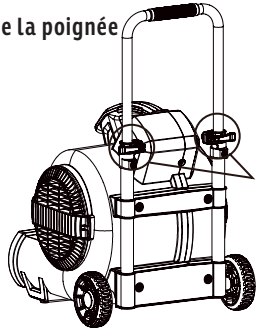
Déballez et inspectez soigneusement le souffleur d'air. Contactez le service client si des pièces sont endommagées ou manquent. Ce souffleur d'air est équipé d'une poignée rétractable. Il est expédié dans sa position verrouillée la plus basse.

Position de la poignée vers le bas



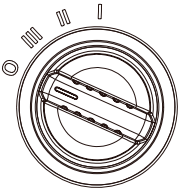
Déverrouiller les leviers et ajuster la poignée à la hauteur désirée

Position haute de la poignée

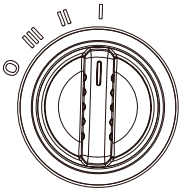


Régler la poignée à la hauteur souhaitée et la verrouiller à l'aide des leviers.

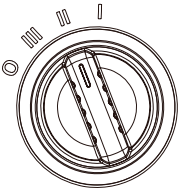
Une fois l'appareil branché, le brasseur d'air peut être mis en marche en tournant l'interrupteur sur l'une des positions indiquées ci-dessous.



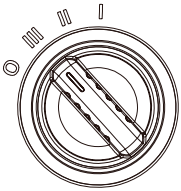
OFF/DÉSACTIVÉ



FAIBLE



MOYEN



ÉLEVÉ

POSITIONS DE FONCTIONNEMENT

Le ventilateur de sol peut être réglé sur l'une des deux positions de fonctionnement. Choisissez la position la mieux adaptée à votre application.

1. Utilisez la position vers le bas (Figure 1) pour des applications telles que : le séchage de sols mouillés, de tapis shampouinés, etc. Pour utiliser cette position, placez simplement l'appareil sur sa base.
2. Utilisez la position vers le haut pour des applications telles que : le séchage de peinture au plafond. Pour utiliser cette position, placez l'appareil sur son dos avec la grille avant orientée vers le plafond (Figure 2).

Figure 1

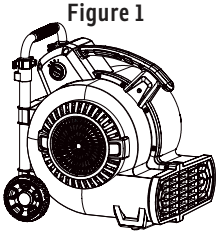
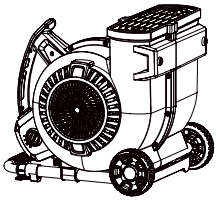


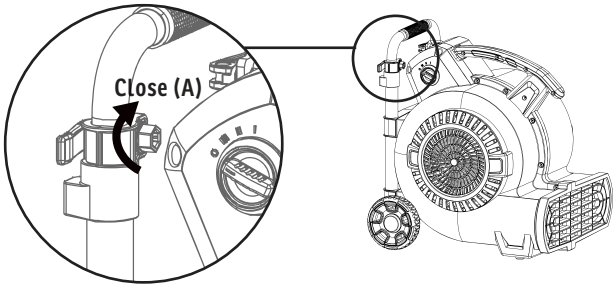
Figure 2



SERRER LA POIGNÉE

1. Si la poignée ne maintient pas sa position après l'engagement des leviers de verrouillage, déverrouillez la poignée pour effectuer des réglages.
2. Serrez légèrement l'écrou hexagonal (A) et réengagez les leviers de verrouillage. Si le résultat n'est toujours pas satisfaisant, répétez cette étape jusqu'à obtenir la force de verrouillage souhaitée.

⚠ **NE PAS TROP SERRER.**



06 - RANGEMENT

1. Avant de ranger le ventilateur de sol, il convient de le nettoyer.
2. Utilisez un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau et du savon doux.
3. Ne laissez jamais de liquide pénétrer à l'intérieur du ventilateur de sol.
4. Ne plongez jamais une partie du ventilateur de sol dans un liquide.
5. Enroulez le cordon d'alimentation autour de la poignée de transport située en haut de l'appareil pour éviter qu'il ne s'emmêle.

Ce souffleur d'air est équipé d'un dispositif de protection thermique du moteur. Une fois activé, il peut redémarrer sans préavis. S'il se déclenche, mettez l'interrupteur en position OFF, débranchez l'appareil et attendez un moment avant de le rebrancher et de le redémarrer.

⚠ **Le ventilateur de sol doit être stocké à l'intérieur.**

07 - DÉPANNAGE

Les petits problèmes peuvent souvent être résolus sans avoir à appeler le service clientèle.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	MESURES
L'appareil ne fonctionne pas.	1. L'appareil n'est pas alimenté. 2. L'interrupteur n'est pas enclenché.	1. Brancher l'appareil. Vérifier le disjoncteur. 2. Allumez l'interrupteur d'alimentation.
L'appareil fonctionne mais le ventilateur de sol fait un bruit de raclement.	1. L'appareil a été fortement secoué, ce qui a entraîné le frottement de la roue du ventilateur contre le boîtier ou la déformation de ce dernier.	1. Contacter le service clientèle.
L'appareil fonctionne, mais la roue du ventilateur ne tourne pas.	1. Accumulation de saletés sur un côté de la roue de la soufflerie de l'Air Mover. 2. Une forte secousse a déformé l'arbre du moteur.	1. Nettoyer les pales de la roue du ventilateur. 2. Contactez le service clientèle.
L'appareil fonctionne mais la roue du ventilateur ne tourne pas.	1. La roue de la soufflerie est coincée contre le boîtier.	1. Contacter le service clientèle.
L'appareil fonctionne brièvement, puis s'arrête en cas de surcharge.	1. La grille d'admission et/ou la grille d'échappement est obstruée. 2. Les roulements du moteur sont défectueux ou le moteur a développé un défaut électrique interne.	1. Éliminer l'obstruction. 2. Contacter le service clientèle.

⚠ **AVERTISSEMENT : Débranchez l'appareil avant de le démonter ou de le réparer.**

⚠ **AVERTISSEMENT : Tous les démontages et réparations doivent être effectués par du personnel qualifié.**

⚠ **AVERTISSEMENT : Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées similaires afin d'éviter tout danger.**

08 - GARANTIE / CONFORMITÉ / MISE AU REBUT

Garantie
L'appareil sont contrôlés de manière précise avant la livraison. Si malgré tout un vice devait être constaté sur votre appareil, adressez-vous en toute confiance à notre revendeur. Veuillez joindre la preuve d'achat, car celle-ci doit être présentée pour la prestation de garantie. La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat. S'il vous plaît conserver les matériaux d'emballage de l'appareil.

Elimination
L'appareil doit être jeté de manière appropriée. L'appareil peut dans tous les cas être remis gratuitement à tout revendeur spécialisé.

CE-Déclaration de conformité
L'appareil est conforme aux normes suivantes:

EMC BS EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009
BS EN 60335-1:2012 +AC:2014+A11:2014+A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 +A15:2021
BS EN 62233:2008 +AC:2008

EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021
EN IEC 55014-2: 2021

RoHS 2011/65/EU
(EU)2015/863

EMC 2014/30/EU

CE-MD 2006/42/EC



INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION DES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES DU PRODUIT

Conformément à l'article 26 du décret-loi du 31 mars 2015 portant application de la directive 2015/863/EU et à la loi du 4 mars 2014 portant application de la directive 2011/65/CE concernant la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et la gestion des déchets.

Le symbole de poubelle barrée sur la machine ou l'emballage indique qu'à la fin de leur vie, les composants de l'appareil doivent être collectés séparément des autres déchets. L'utilisateur doit donc apporter l'appareil aux points de collecte appropriés à la fin de sa durée de vie utile. Veuillez trier les déchets électroniques et électriques ou remettre l'appareil défectueux au concessionnaire pour l'achat d'un appareil neuf. Le tri, le traitement et l'élimination conformes des appareils électriques et électroniques permettent d'éviter d'éventuels effets néfastes sur l'environnement et la santé, et de promouvoir la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux auxquels ils appartiennent. Une mauvaise utilisation de ce produit par l'utilisateur entraînera l'application des sanctions administratives prévues par la législation applicable.

IT
ITALIANO